

Official Journal

of the European Union

C 18

Volume 49

English edition

Information and Notices

25 January 2006

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I <i>Information</i>	
	Commission	
2006/C 18/01	Euro exchange rates	1
2006/C 18/02	Notice of initiation of an expiry review of the antidumping measures applicable to imports of ammonium nitrate originating in Ukraine	2
2006/C 18/03	Commission notice concerning the entry into force of the protocols on rules of origin providing for diagonal cumulation between the Community, Algeria, Bulgaria, Egypt, Faroe Islands, Iceland, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Norway, Romania, Switzerland (including Liechtenstein), Syria, Tunisia, Turkey and West Bank and Gaza Strip	6
2006/C 18/04	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.4084 — Banca Intesa/NH Hoteles/NH Italia) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	8
2006/C 18/05	Information procedure — Technical rules ⁽¹⁾	9
2006/C 18/06	Information procedure — Technical rules ⁽¹⁾	14
2006/C 18/07	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3940 — Lufthansa/Eurowings) ⁽¹⁾	22
2006/C 18/08	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.4061 — Kalyani Brakes/Brembo/JV) ⁽¹⁾	22
2006/C 18/09	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3910 — Rockwood/Süd-Chemie) ⁽¹⁾	23
2006/C 18/10	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3978 — Oracle/Siebel) ⁽¹⁾	23



II *Preparatory Acts*

.....

III *Notices*

Commission

2006/C 18/11

Training of national judges in EC competition law and judicial cooperation between national judges 24

I

(Information)

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

24 January 2006

(2006/C 18/01)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,2272	SIT	Slovenian tolar	239,49
JPY	Japanese yen	140,45	SKK	Slovak koruna	37,390
DKK	Danish krone	7,4608	TRY	Turkish lira	1,6220
GBP	Pound sterling	0,68780	AUD	Australian dollar	1,6363
SEK	Swedish krona	9,2698	CAD	Canadian dollar	1,4123
CHF	Swiss franc	1,5489	HKD	Hong Kong dollar	9,5175
ISK	Iceland króna	75,35	NZD	New Zealand dollar	1,8094
NOK	Norwegian krone	8,0460	SGD	Singapore dollar	1,9897
BGN	Bulgarian lev	1,9558	KRW	South Korean won	1 197,26
CYP	Cyprus pound	0,5739	ZAR	South African rand	7,4308
CZK	Czech koruna	28,580	CNY	Chinese yuan renminbi	9,8943
EEK	Estonian kroon	15,6466	HRK	Croatian kuna	7,3800
HUF	Hungarian forint	249,98	IDR	Indonesian rupiah	11 648,58
LTL	Lithuanian litas	3,4528	MYR	Malaysian ringgit	4,599
LVL	Latvian lats	0,6960	PHP	Philippine peso	64,520
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russian rouble	34,3400
PLN	Polish zloty	3,8414	THB	Thai baht	48,180
RON	Romanian leu	3,6269			

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

Notice of initiation of an expiry review of the antidumping measures applicable to imports of ammonium nitrate originating in Ukraine

(2006/C 18/02)

Following the publication of a notice of impending expiry ⁽¹⁾ of the anti-dumping measures in force on imports of ammonium nitrate originating in Ukraine, ('country concerned'), the Commission has received a request for review pursuant to Article 11(2) of Council Regulation (EC) No 384/96 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community ('the basic Regulation') ⁽²⁾.

1. Request for review

The request was lodged on 25 October 2005 by the European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA) ('the applicant') on behalf of producers representing a major proportion, in this case more than 50 %, of the total Community production of ammonium nitrate.

2. Product

The product under review is solid fertilisers with an ammonium nitrate content exceeding 80 % by weight originating in Ukraine ('the product concerned'), currently classifiable within CN codes 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 and ex 3105 90 91. These CN codes are given only for information.

3. Existing measures

The measures currently in force are a definitive anti-dumping duty imposed by Council Regulation (EC) No 132/2001 ⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EC) No 945/2005 ⁽⁴⁾.

4. Grounds for the review

The request is based on the grounds that the expiry of measures would be likely to result in a recurrence of dumping and injury to the Community industry.

It is alleged that Ukrainian exports to other third countries, i.e., the United States of America, Romania and Turkey, are made at dumped prices. In such circumstances, it is alleged that there

is a strong likelihood of recurrence of dumping from Ukraine to the EU.

The applicant further alleges the likelihood of further injurious dumping. In this respect the applicant presents evidence that, should measures be allowed to lapse, the current import level of the product concerned is likely to increase due to the existence of unused capacity in the country concerned.

It is also alleged that the flow of imports of the product concerned is likely to rise due to the measures in force on imports of the same products originating in Ukraine in traditional markets other than the EU (i.e. the United States of America and Brazil). All this can lead to a redirection of exports from other third countries to the Community.

In addition, the applicant alleges that the removal of injury is mainly due to the existence of measures and that any recurrence of substantial imports at dumped prices from the country concerned would likely lead to a recurrence of further injury of the Community industry should measures be allowed to lapse.

5. Procedure

Having determined, after consulting the Advisory Committee, that sufficient evidence exists to justify the initiation of an expiry review, the Commission hereby initiates a review in accordance with Article 11(2) of the basic Regulation.

5.1. Procedure for the determination of likelihood of dumping and injury

The investigation will determine whether the expiry of the measures would be likely, or unlikely, to lead to a continuation or recurrence of dumping and injury.

(a) Sampling

In view of the apparent number of parties involved in this proceeding, the Commission may decide to apply sampling, in accordance with Article 17 of the basic Regulation.

⁽¹⁾ OJ C 110, 5.5.2005, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 461/2004 (OJ L 77, 13.3.2004, p. 12).

⁽³⁾ OJ L 23, 25.1.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 23.6.2005, p. 1.

(i) Sampling for importers

In order to enable the Commission to decide whether sampling is necessary and, if so, to select a sample, all importers, or representatives acting on their behalf, are hereby requested to make themselves known to the Commission and to provide the following information on their company or companies within the time limit set in point 6(b)(i) and in the formats indicated in point 7:

- name, address, e-mail address, telephone and fax number and contact person,
- the total turnover in EUR of the company during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- the total number of employees,
- the precise activities of the company with regard to the product concerned,
- the volume in tonnes and value in EUR of imports into and resales made in the Community market during the period 1 January 2005 to 31 December 2005 of the imported product concerned originating in Ukraine,
- the names and the precise activities of all related companies⁽¹⁾ involved in the production and/or selling of the product concerned,
- any other relevant information that would assist the Commission in the selection of the sample,
- by providing the above information, the company agrees to its possible inclusion in the sample. If the company is chosen to be part of the sample, this will imply replying to a questionnaire and accepting an on-the-spot investigation of its response. If the company indicates that it does not agree to its possible inclusion in the sample, it will be deemed to not have co-operated in the investigation. The consequences of non-cooperation are set out in point 8 below.

In order to obtain the information it deems necessary for the selection of the sample of importers, the Commission will, in addition, contact any known associations of importers.

(ii) Sampling for Community producers

In view of the large number of Community producers supporting the request, the Commission intends to

investigate injury to the Community industry by applying sampling.

In order to enable the Commission to select a sample, all Community producers are hereby requested to provide the following information on their company or companies within the time limit set in point 6 (b)(i):

- name, address, e-mail address, telephone and fax number and contact person,
- the total turnover in EUR of the company during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- the precise activities of the company with regard to the production of the product concerned and the volume in tonnes of the product concerned during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- the value in EUR of sales of the product concerned made in the Community market during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- the volume in tonnes of sales of the product concerned made in the Community market during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- the volume in tonnes of the production of the product concerned during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- the names and the precise activities of all related companies⁽¹⁾ involved in the production and/or selling of the product concerned,
- any other relevant information that would assist the Commission in the selection of the sample,
- by providing the above information, the company agrees to its possible inclusion in the sample. If the company is chosen to be part of the sample, this will imply replying to a questionnaire and accepting an on-the-spot investigation of its response. If the company indicates that it does not agree to its possible inclusion in the sample, it will be deemed to not have co-operated in the investigation. The consequences of non-cooperation are set out in point 8 below.

(iii) Final selection of the samples

All interested parties wishing to submit any relevant information regarding the selection of the sample must do so within the time limit set in point 6(b)(ii).

⁽¹⁾ For guidance on the meaning of related companies, please refer to Article 143 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1).

The Commission intends to make the final selection of the samples after having consulted the parties concerned that have expressed their willingness to be included in the sample.

Companies included in the samples must reply to a questionnaire within the time limit set in point 6 (b)(iii) and must co-operate within the framework of the investigation.

If sufficient co-operation is not forthcoming, the Commission may base its findings, in accordance with Articles 17(4) and 18 of the basic Regulation, on the facts available. A finding based on facts available may be less advantageous to the party concerned, as explained in point 8.

(b) *Questionnaires*

In order to obtain the information it deems necessary for its investigation, the Commission will send questionnaires to the sampled Community industry and to any association of producers in the Community, to the exporters/producers in Ukraine, to any association of exporters/producers, to the sampled importers, to any association of importers named in the request or which co-operated in the investigation leading to the measures subject to the present review, and to the authorities of the exporting country concerned.

(c) *Collection of information and holding of hearings*

All interested parties are hereby invited to make their views known, submit information other than questionnaire replies and to provide supporting evidence. This information and supporting evidence must reach the Commission within the time limit set in point 6(a)(ii) of this notice.

Furthermore, the Commission may hear interested parties, provided that they make a request showing that there are particular reasons why they should be heard. This request must be made within the time limit set in point 6(a)(iii) of this notice.

(d) *Selection of the market economy country*

In the previous investigation Poland was used as an appropriate market economy country for the purpose of establishing normal value in respect of Ukraine. The applicant has now proposed to use the United States of America or Romania for this purpose. Interested parties are hereby invited to comment on the appropriateness of these possible choices within the specific time limit set in point 6(c) of this notice.

5.2. Procedure for the assessment of Community interest

In accordance with Article 21 of the basic Regulation and in the event that the likelihood of a continuation or recurrence of dumping and injury is confirmed, a determination will be made as to whether to maintain, or repeal the anti-dumping measures would not be against the Community interest. For this reason the Community industry, importers, their representative associations, representative users and representative consumer organisations, provided that they prove that there is an objective link between their activity and the product concerned, may, within the general time limits set in point 6(a)(ii), make themselves known and provide the Commission with information. The parties which have acted in conformity with the previous sentence may request a hearing, setting the particular reasons why they should be heard, within the time limit set in point 6(a)(iii). It should be noted that any information submitted pursuant to Article 21 will only be taken into account if supported by factual evidence at the time of submission.

6. Time limits

(a) *General time limits*

(i) For parties to request a questionnaire

All interested parties who did not co-operate in the investigation leading to the measures subject to the present review should request a questionnaire as soon as possible, but not later than 15 days after the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

(ii) For parties to make themselves known, to submit questionnaire replies and any other information

All interested parties, if their representations are to be taken into account during the investigation, must make themselves known by contacting the Commission, present their views and submit questionnaire replies or any other information within 40 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified. Attention is drawn to the fact that the exercise of most procedural rights set out in the basic Regulation depends on the party's making itself known within the aforementioned period.

(iii) *Hearings*

All interested parties may also apply to be heard by the Commission within the same 40-day time limit.

(b) *Specific time limit in respect of sampling*

- (i) The information specified in paragraph 5.1(a)(i) and 5.1(a)(ii) should reach the Commission within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, given that the Commission intends to consult parties concerned that have expressed their willingness to be included in the samples on its final selection within a period of 21 days of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.
- (ii) All other information relevant for the selection of the sample as referred to in 5.1(a)(iii) must reach the Commission within a period of 21 days of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.
- (iii) The questionnaire replies from sampled parties must reach the Commission within 37 days from the date of the notification of their inclusion in the sample.

(c) *Specific time limit for the selection of the market economy country*

Parties to the investigation may wish to comment on the appropriateness of the United States of America and Romania which, as mentioned in point 5.1(d) of this notice, are envisaged as possible market-economy countries for the purpose of establishing normal value in respect of Ukraine. These comments must reach the Commission within 10 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

7. Written submissions, questionnaire replies and correspondence

All submissions and requests made by interested parties must be made in writing (not in electronic format, unless otherwise specified) and must indicate the name, address, e-mail address, telephone and fax numbers of the interested party. All written submissions, including the information requested in this notice,

questionnaire replies and correspondence provided by interested parties on a confidential basis shall be labelled as 'Limited ⁽¹⁾' and, in accordance with Article 19(2) of the basic Regulation, shall be accompanied by a non-confidential version, which will be labelled 'FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES'.

Commission address for correspondence:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Non-co-operation

In cases in which any interested party refuses access to or does not provide the necessary information within the time limits, or significantly impedes the investigation, provisional or final findings, affirmative or negative, may be made in accordance with Article 18 of the basic Regulation, on the basis of the facts available.

Where it is found that any interested party has supplied false or misleading information, the information shall be disregarded and use may be made of the facts available. If an interested party does not cooperate or cooperates only partially and findings are therefore based on facts available in accordance with Article 18 of the basic Regulation, the result may be less favourable to that party than if it had cooperated.

9. Schedule of the investigation

The investigation will be concluded, according to Article 11(5) of the basic Regulation within 15 months of the date of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ This means that the document is for internal use only. It is protected pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents (OJ L 145, 31.5.2001, p. 43). It is a confidential document pursuant to Article 19 of the basic Regulation and Article 6 of the WTO Agreement on Implementation of Article VI of the GATT 1994 (Anti-dumping Agreement).

Commission notice concerning the entry into force of the protocols on rules of origin providing for diagonal cumulation between the Community, Algeria, Bulgaria, Egypt, Faroe Islands, Iceland, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Norway, Romania, Switzerland (including Liechtenstein), Syria, Tunisia, Turkey and West Bank and Gaza Strip

(2006/C 18/03)

For the purpose of the creation of diagonal cumulation of origin among the Community, Algeria, Bulgaria, Egypt, Faroe Islands, Iceland, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Norway, Romania, Switzerland (including Liechtenstein), Syria, Tunisia, Turkey and West Bank and Gaza Strip, the Community and the countries concerned notify each other, through the European Commission, of the origin rules in force with the other countries.

Based on the notifications received from the countries concerned, the table below gives an overview of the protocols on rules of origin providing for diagonal cumulation specifying the date from which such cumulation becomes applicable.

This table replaces the previous one (OJ C 100, 25.4.2002).

Entry into force of the protocols on rules of origin providing for diagonal cumulation in the pan-euro-med zone

	EU	DZ	BU	CH(EFTA)	EG	FO	IL	IS(EFTA)	JO	LB	LI(EFTA)	MA	NO(EFTA)	PS	RO	SY	TN	TR
EU				1.1.2006		1.12.2005	1.1.2006	1.11.2005			1.11.2005	1.12.2005	1.11.2005					
DZ																		
BU																		
CH(EFTA)	1.1.2006					1.1.2006	1.7.2005					1.3.2005						
EG																		
FO	1.12.2005			1.1.2006				1.11.2005					1.12.2005					
IL	1.1.2006			1.7.2005				1.7.2005			1.7.2005		1.7.2005					
IS(EFTA)	1.11.2005					1.11.2005	1.7.2005					1.3.2005						
JO																		
LB																		
LI(EFTA)	1.11.2005						1.7.2005					1.3.2005						
MA	1.12.2005			1.3.2005				1.3.2005			1.3.2005		1.3.2005					1.1.2006
NO(EFTA)	1.11.2005					1.12.2005	1.7.2005					1.3.2005						
PS																		
RO																		
SY																		
TN																		1.7.2005
TR												1.1.2006					1.7.2005	

(*) Switzerland and the Principality of Liechtenstein form a customs union.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.4084 — Banca Intesa/NH Hoteles/NH Italia)

Candidate case for simplified procedure

(2006/C 18/04)

(Text with EEA relevance)

1. On 17 January 2006, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertakings Banca Intesa S.p.A. ('Banca Intesa', Italy) and NH Hoteles S.A. ('NH Hoteles', Spain), through its subsidiary NH Hoteles Rallye S.A., acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of NH Italia S.r.l. ('NH Italia', Italy), currently solely controlled by NH Hoteles, by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Banca Intesa: holding of a banking and finance group;
- for NH Hoteles: establishment, development and operation of hotels;
- for NH Italia: establishment, development and operation of hotels.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.4084 Banca Intesa/NH Hotels/NH Italia, to the following address:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

Information procedure — Technical rules

(2006/C 18/05)

(Text with EEA relevance)

Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations and of rules on Information Society services. (OJ L 204, 21.7.1998, p. 37; OJ L 217, 5.8.1998, p. 18).

Notifications of draft national technical rules received by the Commission

Reference (1)	Title	End of three-month standstill period (2)
2006/0001/HU	Decree .../2005. (...) GKM of the Minister for Economy and Traffic on periodic inspection of LPG pressure gas vessels in vehicles	4.4.2006
2006/0002/HU	Decree .../2005. (...) GKM of the Minister for Economy and Traffic on tests of small arms and light weapons, shotguns as well as ammunitions thereof	5.4.2006
2006/0003/EE	Draft of the amendment act of the Electronic Communications Act, Information Society Services Act, Penal Code, Code of Criminal Procedure and Code of Misdemeanour Procedure	6.4.2006
2006/0004/F	Draft Order on the commercial quality of pineapples	7.4.2006
2006/0005/S	Draft Act containing special provisions on vehicle tax	(4)
2006/0006/UK	Amendment to the Measuring Instruments (Liquid Fuel and Lubricants) Regulations 2006	11.4.2006
2006/0007/SK	National Security Authority Decree, amending National Security Authority Decree No. 336/2004 Coll. on physical security and building security	12.4.2006
2006/0008/EE	Law Amending the Alcohol, Tobacco and Fuel Excise Duty Act	(4)
2006/0009/NL	— Draft Decree on supplementary regulations for the safety of road tunnels — Draft Regulation on supplementary regulations for the safety of road tunnels	12.4.2006

(1) Year — registration number — Member State of origin.

(2) Period during which the draft may not be adopted.

(3) No standstill period since the Commission accepts the grounds of urgent adoption invoked by the notifying Member State.

(4) No standstill period since the measure concerns technical specifications or other requirements or rules on services linked to fiscal or financial measures, pursuant to the third indent of the second paragraph of Article 1(11) of Directive 98/34/EC.

(5) Information procedure closed.

The Commission draws attention to the judgement delivered on 30 April 1996 in the 'CIA Security' case (C-194/94 — ECR I, p. 2201), in which the Court of Justice ruled that Articles 8 and 9 of Directive 98/34/EC (formerly 83/189/EEC) are to be interpreted as meaning that individuals may rely on them before national courts which must decline to apply a national technical regulation which has not been notified in accordance with the Directive.

This judgement confirms the Commission's communication of 1 October 1986 (OJ C 245, 1.10.1986, p. 4).

Accordingly, breach of the obligation to notify renders the technical regulations concerned inapplicable, and consequently unenforceable against individuals.

For more information on the notification procedure, please write to:

European Commission
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Also consult the website: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

If you require any further information on these notifications, please contact the national departments listed below:

LIST OF NATIONAL DEPARTMENTS RESPONSIBLE FOR THE MANAGEMENT OF DIRECTIVE 98/34/EC

BELGIUM

BELNotif
Qualité et Sécurité
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
 NG III – 4^{ème} étage
 boulevard du Roi Albert II / 16
 B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps
 Tel.: (32) 2 206 46 89
 Fax: (32) 2 206 57 46
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

General e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Website: <http://www.mineco.fgov.be>

CZECH REPUBLIC

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
 Gorazdova 24
 P.O. BOX 49
 CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek
 Director of International Relations Department
 Tel.: (420) 224 907 123
 Fax: (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

General e-mail: eu9834@unmz.cz

Website: <http://www.unmz.cz>

DENMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (direct)

Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: Ms Birgitte Spühler Hansen - bsh@ebst.dk

Mutual mailbox for notification messages - noti@ebst.dk

Website: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

GERMANY

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Referat XA2
 Scharnhorststr. 34 - 37
 D-10115 Berlin

Ms Christina Jäckel

Tel.: (49) 30 2014 6353

Fax: (49) 30 2014 5379

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Website: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTONIA

Ministry of Economic Affairs and Communications
 Harju str. 11
 EE-15072 Tallinn

Mr Karl Stern
 Tel.: (372) 6 256 405
 Fax: (372) 6 313 660
 E-mail: karl.stern@mkm.ee

General e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

GREECE

Ministry of Development
 General Secretariat of Industry
 Mesogeion 119
 GR-101 92 Athens
 Tel.: (30) 210 696 98 63
 Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT
 Acharnon 313
 GR-111 45 Athens
 Tel.: (30) 210 212 03 01
 Fax: (30) 210 228 62 19
 E-mail: 83189in@elot.gr

Website: <http://www.elot.gr>

SPAIN

Ministerio de Asuntos Exteriores
 Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
 Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
 Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
 E-28006 Madrid

Mr Angel Silván Torregrosa
 Tel.: (34) 91 379 83 32

Ms Esther Pérez Peláez
 Technical Advisor
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es
 Tel.: (34) 91 379 84 64
 Fax: (34) 91 379 84 01

General e-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANCE

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau
 Tel.: (33) 1 53 44 97 04
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard
 Tel.: (33) 1 53 44 97 05
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IRELAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Tel.: (353) 1 807 38 80
Fax: (353) 1 807 38 38
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Website: <http://www.nσαι.ie>

ITALY

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 - Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Mr Vincenzo Correggia
Tel.: (39) 06 47 05 22 05
Fax: (39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Mr Enrico Castiglioni
Tel.: (39) 06 47 05 26 69
Fax: (39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it
General e-mail: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Website: <http://www.minindustria.it>

CYPRUS

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Tel.: (357) 22 409 313 or (357) 22 375 053
Fax: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Tel.: (357) 22 409 409
Fax: (357) 22 754 103
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Tel.: (357) 22 409 404
Fax: (357) 22 754 103
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

General e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Website: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brivibas Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification
Division
Tel.: (371) 7013230
Fax: (371) 7280882

Zanda Liekna
Solvit Coordination Centre
Tel.: (371) 7013236
Fax: (371) 7280882
E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

General e-mail: notification@em.gov.lv

LITHUANIA

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Ms Daiva Lesickiene
Tel.: (370) 5 2709347
Fax: (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt

Website: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBOURG

*SEE - Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

Mr J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu
Website: <http://www.see.lu>

HUNGARY

*Hungarian Notification Centre –
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1055*

Mr Zsolt Fazekas
E-mail: fazekasz@gkm.hu
Tel.: (36) 1 374 2873
Fax: (36) 1 473 1622
E-mail: notification@gkm.hu

Website: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Tel.: (356) 2124 2420
Fax: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

General e-mail: notification@msa.org.mt

Website: <http://www.msa.org.mt>

NETHERLANDS

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mr Ebel van der Heide
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Ms Hennie Boekema
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Ms Tineke Elzer
Tel.: (31) 50 5 23 21 33
Fax: (31) 50 5 23 21 59

General e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Ms Brigitte Wikgolm
Tel.: (43) 1 711 00 58 96
Fax: (43) 1 715 96 51 or (43) 1 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Website: <http://www.bmwa.gv.at>

POLAND

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Ms Barbara Nieciak
Tel.: (48) 22 693 54 07
Fax: (48) 22 693 40 28
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Ms Agata Gągor
Tel.: (48) 22 693 56 90

General e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Ms Cândida Pires
Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00
Fax: (351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

General e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Website: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 1 478 3041
Fax: (386) 1 478 3098
E-mail: contact@sist.si

Ms Vesna Stražišar

SLOVAKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521
Fax: (421) 2 5249 1050
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLAND

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Visitor address:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsinki
and
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postal address:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Mr Tuomas Mikkola
Tel.: (358) 9 5786 32 65
Fax: (358) 9 1606 46 22
E-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Ms Katri Amper
General e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Website: <http://www.ktm.fi>

SWEDEN

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson
Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00
Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

General e-mail: 9834@kommers.se

Website: <http://www.kommers.se>

UNITED KINGDOM

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom*

Mr Philip Plumb
Tel.: (44) 2072151488
Fax: (44) 2072151529
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
General e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk
Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA

*EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles*

Ms Adinda Batsleer
Tel.: (32) 2 286 18 61
Fax: (32) 2 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Tel.: (32) 2 286 18 71
Fax: (32) 2 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int
General e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Website: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles*

Ms Kathleen Byrne
Tel.: (32) 2 286 17 49
Fax: (32) 2 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

General e-mail: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Website: <http://www.efta.int>

TURKEY

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek - Ankara*

Mr Mehmet Comert
Tel.: (90) 312 212 58 98
Fax: (90) 312 212 87 68
E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Website: <http://www.dtm.gov.tr>

Information procedure — Technical rules

(2006/C 18/06)

(Text with EEA relevance)

Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations and of rules on Information Society services. (OJ L 204, 21.7.1998, p. 37; OJ L 217, 5.8.1998, p. 18).

Notifications of draft national technical rules received by the Commission

Reference ⁽¹⁾	Title	End of three-month standstill period ⁽²⁾
2005/0690/D	BNetzA SSB FE-OE 017 Interface description for radio relay equipment in the fixed radio service in the 58 GHz band	9.3.2006
2005/0691/D	BnetzA SSB FE-OE 019 Interface description for point-to-point digital radio relay equipment in the fixed radio service in the 52 GHz band	9.3.2006
2005/0692/I	Draft Legislative Decree amending and supplementing Legislative Decree No 82 of 7 March 2005 on the 'Digital Administration Code'	10.3.2006
2005/0693/S	Draft amending the National Board of Housing, Building and Planning's Construction Regulations [Swedish designation: BKR], (BFS 1993:58 as amended up to BFS 2004:9)	10.3.2006
2005/0694/DK	Danish Radio Interface No 00 007 for low-power radio equipment for local area networks in the 5 GHz frequency band	10.3.2006
2005/0695/UK	IR 2045 — UK Interface Requirement 2045 (Version 1.1) for Concurrent Spectrum Access	13.3.2006
2005/0696/SI	Rules on the Veterinary Conditions for the Import of Non-Harmonised Animals into the Republic of Slovenia, Trade in Non-Harmonised Animals and Products, and Non-Commercial Movements of Non-Harmonised Domestic Animals	13.3.2006
2005/0697/SI	Rules on the Management of Packaging and Packaging Waste	14.3.2006
2005/0698/SK	Technical, design and operating requirements for connection to the transmission system (Slovak Electricity Transmission System Joint Stock Company, Bratislava)	15.3.2006
2005/0699/SK	Technical rules (West Slovak Power Engineering Joint Stock Company, Bratislava)	15.3.2006
2005/0700/SK	Technical rules (Central Slovak Power Engineering Joint Stock Company, Žilina)	15.3.2006
2005/0701/SK	Technical rules (East Slovak Power Engineering Joint Stock Company, Košice)	15.3.2006
2005/0702/NL	Regulation implementing the energy investment allowance, with Energy List 2006	(⁴)
2005/0703/F	Order adopting the safety regulation to counter the risks of fire and panic in penal establishments	15.3.2006

Reference (1)	Title	End of three-month standstill period (2)
2005/0704/HU	The Draft amending Law XXXI of 1996 (hereinafter referred to as: LFP) on procedures for the provisions of fire protection, technical salvage operations and fire brigades	16.3.2006
2005/0705/HU	Governmental Decree No .../2005. (.....) amending the Governmental Decree No 53/2003. (11 April) on exemptions from the environmental product tariff and on conditions of reclaiming and taking over environmental product tariffs as well as on import conditions of used tyres	(4)
2005/0706/F	Order adopting the safety regulation to counter the risks of fire and panic in covered carparks	16.3.2006
2005/0707/B	Programme Law (Title VII — Chapter 5)	(4)
2005/0708/HU	The Minister for Environmental Protection and Water Affairs Decree (MEPWA) .../2005 (...) on the environmental product tariff, further on amending the MEPWA Decree 10/1995 (28 Sept.) on enacting provisions concerning Law LVI of 1995 on Environmental Product Tariffs of certain products	(4)
2005/0709/S	Draft Act amending the Act (2001:1080) on vehicle exhaust gas cleaning and engine fuels	17.3.2006
2005/0710/SK	Draft National Security Authority Decree of2005, amending National Security Authority Decree No. 337/2004 Coll., laying down details of the certification of mechanical barrier devices and technical protection devices and their use	17.3.2006
2005/0711/P	Repeal of the prohibition on affixing coloured films to the windows of motor vehicles and their trailers as laid down by Article 2(1) of Decree-Law No 40 of 11 March 2003	17.3.2006
2005/0712/P	Affixing coloured films to the windows of passenger or goods vehicles	17.3.2006
2005/0713/NL	Regulation by the Secretary of State for Housing, Planning and the Environment regulating the designation of investments that are in the interest of the Dutch environment (Designation Regulation on the random depreciation of and investment allowance for environmental investments 2006)	(4)
2005/0714/F	Draft Order on nutritional substances which can be used to fortify edible salt	20.3.2006
2005/0715/S	Draft administrative provisions and general guidance of the Swedish Maritime Authority (SJÖFS 2003:5) on the safety of navigation and navigational equipment	20.3.2006
2005/0716/I	Draft Decree of the Minister for Agriculture and Forestry in concert with the Minister for Production Activities on the origin and provenance of fresh tomatoes used in the production of 'Tomato passata'	20.3.2006
2005/0717/I	Regulation on the hygiene control of aluminium materials and items intended to come into contact with foodstuffs	20.3.2006
2005/0718/F	Draft Decree on salt for human consumption	20.3.2006
2005/0719/DK	Guideline of 27 May 2005 on the labelling of fresh poultry meat with guidance on good culinary hygiene	20.3.2006
2005/0720/B	Royal Decree on the microbiological criteria applicable to foodstuffs	21.3.2006
2005/0721/GR	Supreme Chemical Council decision 300/2005 — Specifications for commercial liquid gases	21.3.2006

Reference ⁽¹⁾	Title	End of three-month standstill period ⁽²⁾
2005/0722/GR	Supreme Chemical Council decision 437/2005 — Harmonisation of Greek legislation with Directive 2004/42/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on the limitation of emissions of volatile organic compounds due to the use of organic solvents in certain paints and varnishes and vehicle finishing products and amending Directive 1999/13/EC	21.3.2006
2005/0723/A	Provincial Act amending the Upper Austrian Structural Engineering Act (Upper Austrian Structural Engineering Act Amendment 2006)	21.3.2006
2005/0724/E	Draft Royal Decree approving the quality standards for cheese and processed cheese	21.3.2006
2005/0725/NL	Dutch radio interfaces	21.3.2006
2005/0726/HU	Common Ministerial Decree .../2006.(...) EüM-FVM of the Minister for Public Health and the Minister for Agriculture and Regional Development amending the Common Ministerial Decree 5/2002. (22 February) 22.) EüM-FVM relating to the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on plants and vegetal products	22.3.2006
2005/0727/NL	Regulation by the State Secretary for Housing, Planning and the Environment governing new regulations to prevent leakage from primary refrigerants during the use of, or maintenance activities on, cooling units and, in this connection, an amendment to the Regulation on leaktightness regulations for cooling units 1997 (Regulation on leaktightness during the use of cooling units under the Environmentally Hazardous Substances Act 2006)	22.3.2006
2005/0728/CZ	Draft Decree amending Decree No. 333/1997 Coll., which implements Section 18(a), (d), (h), (i), (j) and (k) of Act No. 110/1997 Coll. on foodstuffs and tobacco products and amending certain associated Acts, for milled corn products, pasta, bakery products and confectionery products and pastries, as amended by Decree No. 93/2000 Coll.	22.3.2006
2005/0729/SI	Rules Amending the Rules on Conformity Assessment Procedures for Vehicles	22.3.2006
2005/0730/E	Royal Decree regulating the State metrological control of measurement equipment	23.3.2006
2005/0731/UK	The Measuring Instruments (Gas Meters) Regulations 2006	23.3.2006
2005/0732/UK	The Measuring Instruments (Active Electrical Energy Meters) Regulations 2006	23.3.2006
2005/0733/D	Order on electronic legal transactions at the local courts in the Land of North Rhine-Westphalia in matters relating to the register of companies and the register of cooperative societies	24.3.2006
2005/0734/LV	Draft Cabinet Regulation 'Regulations on the circulation of erotic and pornographic materials'	29.3.2006
2005/0735/FIN	Council of State Decree concerning the recovery of certain wastes in earth construction	29.3.2006
2005/0736/NL	Decree laying down again the amendment to the Building Decree 2003 (amendment regarding the tightening-up of the energy performance coefficient for residences and certain other amendments)	29.3.2006
2005/0737/LV	Regulations for the technical inspection of tractors and trailers thereof, and technical control on roads	29.3.2006
2005/0738/D	Specimen guideline on fire protection requirements for conduits (Specimen Guideline on Conduits) [German designation: MLAR], issued 17 November 2005	30.3.2006
2005/0739/S	Draft Road Tax Act	⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Year — registration number — Member State of origin.

⁽²⁾ Period during which the draft may not be adopted.

⁽³⁾ No standstill period since the Commission accepts the grounds of urgent adoption invoked by the notifying Member State.

⁽⁴⁾ No standstill period since the measure concerns technical specifications or other requirements or rules on services linked to fiscal or financial measures, pursuant to the third indent of the second paragraph of Article 1(11) of Directive 98/34/EC.

⁽⁵⁾ Information procedure closed.

The Commission draws attention to the judgement delivered on 30 April 1996 in the 'CIA Security' case (C-194/94 — ECR I, p. 2201), in which the Court of Justice ruled that Articles 8 and 9 of Directive 98/34/EC (formerly 83/189/EEC) are to be interpreted as meaning that individuals may rely on them before national courts which must decline to apply a national technical regulation which has not been notified in accordance with the Directive.

This judgement confirms the Commission's communication of 1 October 1986 (OJ C 245, 1.10.1986, p. 4).

Accordingly, breach of the obligation to notify renders the technical regulations concerned inapplicable, and consequently unenforceable against individuals.

For more information on the notification procedure, please write to:

European Commission
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Also consult the website: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

If you require any further information on these notifications, please contact the national departments listed below:

LIST OF NATIONAL DEPARTMENTS RESPONSIBLE FOR THE MANAGEMENT OF DIRECTIVE 98/34/EC

BELGIUM

BELNotif
Qualité et Sécurité
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
 NG III – 4^{ème} étage
 boulevard du Roi Albert II / 16
 B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps
 Tel.: (32) 2 206 46 89
 Fax: (32) 2 206 57 46
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

General e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Website: <http://www.mineco.fgov.be>

CZECH REPUBLIC

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
 Gorazdova 24
 P.O. BOX 49
 CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek
 Director of International Relations Department
 Tel.: (420) 224 907 123
 Fax: (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

General e-mail: eu9834@unmz.cz

Website: <http://www.unmz.cz>

DENMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (direct)

Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: Ms Birgitte Spühler Hansen - bsh@ebst.dk

Mutual mailbox for notification messages - noti@ebst.dk

Website: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

GERMANY

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Referat XA2
 Scharnhorststr. 34 - 37
 D-10115 Berlin

Ms Christina Jäckel

Tel.: (49) 30 2014 6353

Fax: (49) 30 2014 5379

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Website: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTONIA

Ministry of Economic Affairs and Communications
 Harju str. 11
 EE-15072 Tallinn

Mr Karl Stern
 Tel.: (372) 6 256 405
 Fax: (372) 6 313 660
 E-mail: karl.stern@mkm.ee

General e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

GREECE

Ministry of Development
 General Secretariat of Industry
 Mesogeion 119
 GR-101 92 Athens
 Tel.: (30) 210 696 98 63
 Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT
 Acharnon 313
 GR-111 45 Athens
 Tel.: (30) 210 212 03 01
 Fax: (30) 210 228 62 19
 E-mail: 83189in@elot.gr

Website: <http://www.elot.gr>

SPAIN

Ministerio de Asuntos Exteriores
 Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
 Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
 Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 C/Padilla, 46, Planta 2^a, Despacho: 6218
 E-28006 Madrid

Mr Angel Silván Torregrosa
 Tel.: (34) 91 379 83 32

Ms Esther Pérez Peláez
 Technical Advisor
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es
 Tel.: (34) 91 379 84 64
 Fax: (34) 91 379 84 01

General e-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANCE

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau
 Tel.: (33) 1 53 44 97 04
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard
 Tel.: (33) 1 53 44 97 05
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IRELAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Tel.: (353) 1 807 38 80
Fax: (353) 1 807 38 38
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Website: <http://www.nσαι.ie>

ITALY

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 - Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Mr Vincenzo Correggia
Tel.: (39) 06 47 05 22 05
Fax: (39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Mr Enrico Castiglioni
Tel.: (39) 06 47 05 26 69
Fax: (39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it
General e-mail: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it
Website: <http://www.minindustria.it>

CYPRUS

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Tel.: (357) 22 409 313 or (357) 22 375 053
Fax: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Tel.: (357) 22 409 409
Fax: (357) 22 754 103
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Tel.: (357) 22 409 404
Fax: (357) 22 754 103
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

General e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Website: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brivibas Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification
Division
Tel.: (371) 7013230
Fax: (371) 7280882

Zanda Liekna
Solvit Coordination Centre
Tel.: (371) 7013236
Fax: (371) 7280882
E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

General e-mail: notification@em.gov.lv

LITHUANIA

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Ms Daiva Lesickiene
Tel.: (370) 5 2709347
Fax: (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt

Website: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBOURG

*SEE - Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

Mr J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu
Website: <http://www.see.lu>

HUNGARY

*Hungarian Notification Centre –
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1055*

Mr Zsolt Fazekas
E-mail: fazekasz@gkm.hu
Tel.: (36) 1 374 2873
Fax: (36) 1 473 1622
E-mail: notification@gkm.hu

Website: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Tel.: (356) 2124 2420
Fax: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

General e-mail: notification@msa.org.mt

Website: <http://www.msa.org.mt>

NETHERLANDS

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mr Ebel van der Heide
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Ms Hennie Boekema
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Ms Tineke Elzer
Tel.: (31) 50 5 23 21 33
Fax: (31) 50 5 23 21 59

General e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Ms Brigitte Wikgolm
Tel.: (43) 1 711 00 58 96
Fax: (43) 1 715 96 51 or (43) 1 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Website: <http://www.bmwa.gv.at>

POLAND

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Ms Barbara Nieciak
Tel.: (48) 22 693 54 07
Fax: (48) 22 693 40 28
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Ms Agata Gągor
Tel.: (48) 22 693 56 90

General e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Ms Cândida Pires
Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00
Fax: (351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

General e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Website: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 1 478 3041
Fax: (386) 1 478 3098
E-mail: contact@sist.si

Ms Vesna Stražišar

SLOVAKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521
Fax: (421) 2 5249 1050
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLAND

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Visitor address:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsinki
and
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postal address:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Mr Tuomas Mikkola
Tel.: (358) 9 5786 32 65
Fax: (358) 9 1606 46 22
E-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Ms Katri Amper
General e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Website: <http://www.ktm.fi>

SWEDEN

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson
Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00
Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

General e-mail: 9834@kommers.se

Website: <http://www.kommers.se>

UNITED KINGDOM

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom*

Mr Philip Plumb
Tel.: (44) 2072151488
Fax: (44) 2072151529
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
General e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk
Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA

*EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles*

Ms Adinda Batsleer
Tel.: (32) 2 286 18 61
Fax: (32) 2 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Tel.: (32) 2 286 18 71
Fax: (32) 2 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int
General e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Website: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles*

Ms Kathleen Byrne
Tel.: (32) 2 286 17 49
Fax: (32) 2 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

General e-mail: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Website: <http://www.efta.int>

TURKEY

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek - Ankara*

Mr Mehmet Comert
Tel.: (90) 312 212 58 98
Fax: (90) 312 212 87 68
E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Website: <http://www.dtm.gov.tr>

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.3940 — Lufthansa/Eurowings)

(2006/C 18/07)

(Text with EEA relevance)

On 22 December 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(2) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in German and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M3940. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.4061 — Kalyani Brakes/Brembo/JV)

(2006/C 18/08)

(Text with EEA relevance)

On 13 January 2006, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32006M4061. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.3910 — Rockwood/Süd-Chemie)

(2006/C 18/09)

(Text with EEA relevance)

On 13 December 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M3910. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.3978 — Oracle/Siebel)

(2006/C 18/10)

(Text with EEA relevance)

On 22 December 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M3978. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Notices)

COMMISSION

Training of national judges in EC competition law and judicial cooperation between national judges

(2006/C 18/11)

A new call for proposals on TRAINING OF NATIONAL JUDGES IN EC COMPETITION LAW and JUDICIAL COOPERATION BETWEEN NATIONAL JUDGES has been published on:

<http://europa.eu.int/comm/dgs/competition/proposals2/>

Deadline for application: 13.3.2006.
